

## 115. Account of Flax and Wool

K 1449 (2 R 53,2)

I	1	SÍG.GADA	<i>a-kil-tú</i>
2	30 GÚ	MURUB <sub>4</sub> URU. <i>ni-nu-a</i>	
3	20 GÚ	KUR. <i>ma-šar-te</i> URU.:	
4	10 GÚ	: <i>ki-ṣir</i> GIBIL	
5	20 GÚ	É MÍ—É.GAL	
6	5 GÚ	KUR—GIBIL URU. <i>kāl-ha</i>	
7	5' GÚ	KUR. <i>ma-šar-te</i> :	
8	10 GÚ	URU.EN-an	
9	[x] GÚ	URU. <i>na-ṣib-na</i>	
10	[x GÚ]	URU. <i>a-li-hu</i>	

ADD 953

<sup>i</sup> 1	Linen fibre — consumption.
<sup>2</sup>	30 talents, Central City Nineveh;
<sup>3</sup>	20 talents, Review Palace of ditto;
<sup>4</sup>	10 talents, ditto of the New Corps;
<sup>5</sup>	20 talents, the house of the queen;
<sup>6</sup>	5 talents, New Palace of Calah;
<sup>7</sup>	5 talents, Review Palace of ditto;
<sup>8</sup>	10 talents, Adian;
<sup>9</sup>	[x] talents, Naṣibina;
<sup>10</sup>	[x talents], Alihu;

**113** Small piece from top left-hand corner of tablet. Uncertain whether Obv. or Rev. <sup>7</sup> Or '*ma-a*'; Johns saw §U.2 *m lu*.

**115** Photo Pl. VII. Vertical tablet. On Obv. Col. i is separated by a double vertical ruling from Col. ii, which occupies only one-third of the space; the quantities are separated from the rest of the entry by a subsidiary vertical ruling. On Rev. the two columns are of equal width, divided by a central double vertical ruling.

11	[x] ʳGÚ <sup>1</sup>	<i>a<sup>11</sup>-na</i> 6 TÚG.ᵈáp <sup>1</sup> - <i>pa<sup>1</sup>-sat</i> GADA	<sup>11</sup> [x] talents for 6 blankets of linen;
12	[x GÚ]	ʳÉ <sup>1</sup> -2- <i>e</i>	<sup>12</sup> [x talents], the domestic quarters;
13	[x GÚ]	ʳÉ LÚ.ka-ṣir	<sup>13</sup> [x talents], <i>the house of the tailor(s)</i> ;
14	[x GÚ]	LÚ.GI]Š.GIGIR.MEŠ	<sup>14</sup> [x talents, the <i>horse-tr]ainers</i> ;
15	[x GÚ]	É LÚ.IGI.UM	<sup>15</sup> [x talents, <i>the house of</i> ] the treasurer;
16	[x GÚ]	] GAL—É.GAL MURUB <sub>4</sub> URU	<sup>16</sup> [x talents], the palace manager of the Central City;
17	[x GÚ]	] GAL <sup>1</sup> —É.GAL—[ <i>ma-šar-te</i> ]	<sup>17</sup> [x talents], the manager of the [Review] Palace;
18	[x GÚ]	URU.ŠÀ— <sup>1</sup> URU <sup>1</sup>	<sup>18</sup> [x talents], the Inner City;
19	[x GÚ]	URU.DÙ- <sup>1</sup> zu <sup>1</sup>	<sup>19</sup> [x talents], Kilizi;
20	[x GÚ]	URU.E[N]- <i>an</i>	<sup>20</sup> [x talents], Adian;
21	[x GÚ]	m <sup>1</sup> hu- <sup>1</sup> ub <sup>2</sup> -tú <sup>11</sup> — <i>aš-šur</i>	<sup>21</sup> [x talents], <i>Hubtu-Aššur</i> .
II 1	50 G[Ú x x x x x]		<sup>ii 1</sup> 50 ta[lents ...].
2	10 GÚ <i>a-na mi-iq-ta-ni</i>		<sup>2</sup> 10 talents for <i>occasional needs</i> (and) for the boats.
3	<i>a-na</i> GIŠ.MÁ.MEŠ		
4	PAB 2-me-74 GÚ.UN		<sup>4</sup> In all, 274 talents of linen fibre — consumption.
5	SÍG.GADA <i>a-kil-tú</i>		
6	GIŠ.HAB <i>a-kil-tú</i>		<sup>6</sup> Madder — consumption.
7	30 GÚ <i>a-na</i> ʳKÁ <sup>?</sup>		<sup>7</sup> 30 talents for the <i>gate</i> (and) the <i>entrance</i> .
8	<i>a-na né-ri-bi</i>		
9	20 GÚ <i>a-na</i> 6-me <i>ma-qa-ṭí</i>		<sup>9</sup> 20 talents for 600 gowns (and) for 600
10	<i>a-na</i> 6-me TÚG.ur-nat		<i>urnutu</i> -garments.
11	3 GÚ <sup>m</sup> e- <i>pa-a</i>		<sup>11</sup> 3 talents, Epâ, for the <i>gate-overseer(s)</i> .
12	<i>a-na</i> šá-IGI-KÁ.MEŠ		
13	2 GÚ URU. <i>a-li-hu</i>		<sup>13</sup> 2 talents, the city Alihu, for the boats.
14	<i>a-na</i> šá- <i>ap<sup>1</sup>-pi-na<sup>11</sup>-te</i>		
15	3 GÚ <i>a-na</i> TÚG.iš-hi		<sup>15</sup> 3 talents for the ...-textiles.
16	2 GÚ <i>a-na</i> hi-li TÚG.IB.LAL		<sup>16</sup> 2 talents for wrappings of <i>sashes</i> .
17	8 <sup>1</sup> GÚ 10 MA <i>a-na</i> 5-me		<sup>17</sup> 8 talents 10 minas for 500 <i>wraps</i> of the Gurraeans.
18	<sup>1</sup> TÚG. <i>na<sup>2</sup>-ha<sup>11</sup>-bat</i> gur-ri		
19	2 GÚ ʳa <sup>1</sup> - <i>na<sup>11</sup></i> [x-r] <i>u<sup>2</sup></i> A—SIG		<sup>19</sup> 2 talents for [...] of the chariot-fighters
20	<i>a-na</i> <sup>m</sup> gu <sup>1</sup> - <i>zip<sup>1</sup>-pi</i> LÚ.GI <sup>1</sup> .BAN <sup>1</sup> .TAG <sup>1</sup>		(and) for the cloak(s) of the archers.

i.18 Coll. from photo (SP). i.21 Both <sup>m</sup>hu-<sup>1</sup>du-*ut<sup>1</sup>*—*aš-šur* and <sup>m</sup>hu-<sup>1</sup>ub-*tú<sup>1</sup>*—*aš-šur* might be considered. ii.14 *na* sup.ras. ii.18 Cf. no. 112 r.1f. i.i.1 First MA over erasure. ii.9 MA<sup>11</sup> has 2 vertical wedges.

21	2 GÚ É LÚ. <i>ka-sir</i>
22	2 GÚ <sup>m</sup> IM—15
23e	5 GÚ <i>a-na ti'-bu'</i> GADA
	Reverse
I 1	2 GÚ LÚ.MAŠ <sup>!!</sup> .MAŠ.MEŠ
2	<i>ša kāl MU.AN.NA</i>
3	20 <sup>1</sup> GÚ <i>šá—kur-ri-šu</i>
4	DUMU URU. <i>ni-nu-a</i>
5	5 GÚ <i>šá LÚ.šal-li-šú-nu</i>
6	<i>ša né-ri-bi</i>
7	2 GÚ LÚ.UŠ.BAR— <i>sip-rat</i>
8	1 GÚ <i>šá—hal-lu-up-ti-šú-nu</i>
9	blank space of half a line
	PAB 1-me-9 <sup>1</sup> GÚ 10 MA <sup>!!</sup>

<sup>21</sup> 2 talents, the house of the tailor(s).

<sup>22</sup> 2 talents, Šar-Issar.

<sup>23</sup> 5 talents for twine of linen.

<sup>r.i 1</sup> 2 talents, the exorcists, of the whole year.

<sup>3</sup> 20 talents, the Ninevite hide-soakers.

<sup>5</sup> 5 talents, the hide-dealers of the entrance.

<sup>7</sup> 2 talents, the weavers of *scarves*.

<sup>8</sup> 1 talent, the clothing-dealers.

<sup>9</sup> In all 109 talents, 10 minas.

10	[S]ÍG'.HÉ.MED <sup>1</sup> <i>a-kil-tú</i>	<sup>10</sup> Red wool — consumption.
11	7 GÚ 10 MA UGU NU	<sup>11</sup> 7 talents 10 minas, <i>upon statues</i> ; multiplied by three, 22 talents of <i>scarlet dye</i> for red wool.
12	22 GÚ <i>hu-ha-rat</i>	
13	HÉ.MED <sup>1</sup> <i>a-na</i> 3-šú	
14	15 GÚ 10 MA LÚ.2- <i>u</i>	<sup>14</sup> 15 talents 10 minas, the deputy.
15	30 GÚ 20 <sup>1</sup> (sup. ras.) MA <i>hu-ha-rat</i>	<sup>15</sup> Multiplied by two, 30 talents 20 minas of <i>scarlet dye</i> for red wool.
16	HÉ.MED <sup>1</sup> <i>a-na</i> 2-šú	
17	blank space of one line	
18	PAB 22 GÚ HÉ.MED <sup>1</sup>	<sup>17</sup> Total, 22 talents of red wool, (produced) with 53 talents of <i>scarlet dye</i> for red wool.
19	<i>ina ŠA-bi</i> 53 GÚ	
II 1	<i>hu-ha-rat</i> HÉ.MED <sup>1</sup>	
2	one erased line	
3	[x G]Ú <i>ka-a-a-man-ni-u</i>	<sup>ii 1</sup> [x tal]ents, regular (consumption), [inclu]ding occasional needs.
4	[ <i>a-d</i> ]i <i>mi-iq-ta-ni</i>	
5	[SÍG.GAD]A <i>a-kil-tú</i>	<sup>3</sup> Linen fibre — consumption:
6	[(x x) <i>a-n</i> ]a <i>mal'-di-di šá</i> É— <sup>15?</sup>	<sup>4</sup> [for] the <i>veils</i> of the temple of Ištar, [for be]ds and chairs [for] the whole year.
7	[(x) x GIŠ.N]Á.MEŠ GIŠ.GU.ZA.MEŠ	
8	[0 šá] <i>kál</i> MU.AN.NA	<sup>7</sup> [x+]5 minas, the house of the tailors;
9	[x+]5 MA.NA! É! LÚ*.ka-ṣir	<sup>8</sup> [x mi]nas, the house of the cupbearer;
	[x M]A É LÚ*.KAŠ.LUL	<sup>9</sup> [x mi]nas, the domestic quarters;
	[x M]A É LÚ*.2- <i>e</i>	

r.ii.2 Not -n]a; perhaps GI]S.? r.ii.12 KUR? over erasure; possibly rather MAN “king”? r.ii.22f Or “(when) we receive (some), we will give it out”?

10 [x M]A šá—IGI—GIŠ.šá—GÍD.DA  
11 [x] MA ša—hu-pa-ni-šú  
12 [x+] 1<sup>1</sup> MA KUŠ.DÀ.E.SÍR ša<sup>1</sup> KUR<sup>2</sup>  
13 40<sup>3</sup> MA tu-a-nu<sup>4</sup> GADA qa-at-nu  
14 6-su ina 1 GÍN  
15 2 GÚ tí-bu GADA  
16 PAB (sup. ras.) 3 GÚ 10 MA É—GIBIL  
17 2 MA a-na aq-qa-ba-ni  
18 ša ga-me-da'-te  
19 1 GÚ <sup>m</sup>IM—15  
blank space of one line  
20 PAB 30 GÚ 21 MA.NA  
21 TA\* IGI LÚ\*.GAL.MEŠ  
22 la ni-mah-har  
23 ni<sup>5</sup>-la<sup>6</sup>-q<sup>7</sup> ni<sup>8</sup>-id<sup>9</sup>-dan<sup>10</sup>

<sup>10</sup> [x mi]nas, the man in charge of the rickshaw;

<sup>11</sup> [x] minas, the *basket-dealer*;

<sup>12</sup> [x+] 1 minas, the sandals of the *palace*;

<sup>13</sup> 40 minas, thin linen thread, 1/6 per one shekel;

<sup>15</sup> 2 talents, twine of linen.

<sup>16</sup> In all, 3 talents, 10 minas — the New Palace.

<sup>17</sup> 2 minas for the *hind-part* of the ...-garments.

<sup>19</sup> 1 talent, Šar-Issar.

<sup>20</sup> Total, 30 talents, 21 minas. We are not receiving (it) from the magnates; we buy (what) we give.

No. 953. [ H 1449.]

Col. I.

Col. II.

1	𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔	𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
2.	𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔	𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
3	𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔	𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

189.

4.	◀ △ □	◀ △ □ □ □ □ □
5.	◀ △ □	◀ □ □ □ □ □
6.	◀ △ □	◀ □ □ □ □ □ □
7.	◀ △ □	◀ □ □ □ □ □ □
8.	◀ △ □	◀ □ □ □ □ □
9.	◀ △ □	◀ □ □ □ □ □
10.		◀ □ □ □ □ □
11.		◀ □ □ □ □ □
12.		◀ □ □ □ □ □
13.		◀ □ □ □ □ □
14.		◀ □ □ □ □ □
15.		◀ □ □ □ □ □
16.		◀ □ □ □ □ □
17.		◀ □ □ □ □ □
18.		◀ □ □ □ □ □
19.		◀ □ □ □ □ □
20.		◀ □ □ □ □ □
21.		◀ □ □ □ □ □

Col. III.

1. ◀ △ □
2. ◀ △ □ □ □ □ □
3. ◀ □ □ □ □ □
4. ◀ □ □ □ □ □ □
5. ◀ □ □ □ □ □
6. ◀ □ □ □ □ □
7. ◀ □ □ □ □ □

8. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
9. ଶକ୍ତି ପାତା ମୁଦ୍ରା ଏ
10. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
11. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
12. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
13. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
14. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
15. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
16. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
17. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
18. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
19. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
20. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
21. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
22. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
23. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ

Reverse. Col. IV.

1. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
2. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
3. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
4. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
5. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
6. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
7. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ
8. ପ୍ରତିକାଳ ମୁଦ୍ରା ଏ

9. ପାତା କାହିଁ ଏ କା  
 10. ~~କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କା~~  
 11. କାହିଁ କାହିଁ ଏ କାହିଁ କା  
 12. କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 13. କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 14. କାହିଁ କାହିଁ ଏ କାହିଁ କାହିଁ  
 15. କାହିଁ କାହିଁ ଏ କାହିଁ କାହିଁ  
 16. କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 17. କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 18. କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 19. କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ ~~କାହିଁ~~ An erased line follows.

Col. V.

1. କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 2. କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 3. କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 4. କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 5. କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 6. କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 7. କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 8. କାହିଁ କାହିଁ  
 9. କାହିଁ କାହିଁ  
 10. କାହିଁ କାହିଁ  
 11. କାହିଁ କାହିଁ  
 12. କାହିଁ କାହିଁ  
 13. କାହିଁ କାହିଁ

14. ପାତ୍ରି ଦେଖିଲା  
15. ପାତ୍ରି କହିଲା  
16. ଏ ପାତ୍ରିର ମଧ୍ୟ ଥିଲା  
17. ଏ ମଧ୍ୟ ଥିଲା  
18. ପାତ୍ରି ଥିଲା  
19. ପାତ୍ରି ଥିଲା  
20. ଏ ପାତ୍ରି ଥିଲା  
21. ଏ ପାତ୍ରି ଥିଲା  
22. ଏ ପାତ୍ରି ଥିଲା  
23. ଏ ପାତ୍ରି ଥିଲା  
24. + ଏ ପାତ୍ରି ଥିଲା